KINH PHAÄT THUYEÁT ÑAÏI THÖØA TAÏO TÖÔÏNG COÂNG ÑÖÙC

*Haùn dòch: Ñôøi Ñöôøng, Tam taïng Phaùp sö Ñeà-vaân Baùt-nhaõn.*

**QUYEÅN HAÏ**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân ngoài treân toøa Sö töû nôi ñaïo traøng thuoäc thaønh Taêng-ca-thi. Luùc aáy taâm cuûa boán chuùng ñeàu suy nghó: Chuùng con nguyeän Ñöùc Nhö Lai dieãn thuyeát veà coâng ñöùc taïo hình töôïng. Neáu coù chuùng sinh taïo hình töôïng Phaät, duø cho khoâng gioáng thì ñöôïc bao nhieâu phöôùc?

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Di-laëc bieát ñöôïc taâm nieäm aáy, lieàn töø choã ngoài ñöùng daäy söûa aùo baøy vai beân phaûi, quyø goái chaép tay baïch:

–Baïch Theá Toân! Hoâm nay vua Öu-ñaø-dieân laøm hình töôïng Phaät, neáu Phaät ôû ñôøi hoaëc ñaõ Nieát-baøn, ngöôøi coù loøng tin coù theå taïo theo töôïng nhö vaäy thì ñaït ñöôïc coâng ñöùc. Nguyeän xin Theá Toân giaûng noùi roõ raøng veà töôùng aáy.

Phaät baûo Boà-taùt Di-laëc:

–Naøy Boà-taùt Di-laëc! Haõy laéng nghe, laéng nghe! Ghi nhôù kyõ, ta seõ giaûng noùi cho oâng! Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo coù loøng tin thanh tònh, ñoái vôùi coâng ñöùc cuûa Phaät chuyeân caàn buoäc nieäm, luoân quan saùt coâng ñöùc töï taïi cuûa Nhö Lai, ñaày ñuû möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, möôøi taùm phaùp Baát coäng, ñaïi Töø ñaïi Bi, trí cuûa Nhaát thieát trí, ñuû ba möôi hai töôùng ñaïi nhaân, taùm möôi veû ñeïp, moãi moãi loã chaân loâng ñeàu coù voâ löôïng maøu aùnh saùng sai khaùc, coù traêm ngaøn öùc thöù coâng ñöùc thaønh töïu trang nghieâm thuø thaéng, coù voâ löôïng trí tueä thoâng ñaït saùng suoát, coù voâ löôïng Tam-muoäi, voâ löôïng Phaùp nhaãn, voâ löôïng Ñaø-la-ni, voâ löôïng Thaàn thoâng, coù taát caû coâng ñöùc nhö vaäy ñeàu khoâng theå löôøng heát, xa lìa loãi laàm khoâng ai saùnh baèng. Ngöôøi naøy suy nghó kyõ nhö theá phaùt sinh loøng tin saâu xa, nöông vaøo caùc töôùng toát ñeå laøm töôïng Phaät, coâng ñöùc roäng lôùn voâ löôïng, voâ bieân khoâng theå keå xieát.

Naøy Boà-taùt Di-laëc! Neáu coù ngöôøi ñem caùc maøu saéc trang söùc veõ treân taám luïa, hoaëc

ñuùc baèng caùc loaïi vaøng, baïc, ñoàng, saéc, chì, thieát, hoaëc coøn ñieâu khaéc goã thôm chieân- ñaøn, hoaëc baèng ngoïc traân chaâu theâu deät vaøo luïa traéng ñuû naêm maøu, hoaëc baèng ñaát ñoû, tro traéng, hoaëc buøn hoaëc goã, caùc vaät nhö theá tuøy theo naêng löïc cuûa mình ñeå laøm töôïng Phaät, thaäm chí nhoû nhö moät ngoùn tay caùi, coù theå laøm cho ngöôøi khaùc thaáy bieát laø toân dung Phaät, thì phöôùc baùo cuûa ngöôøi aáy, ta seõ giaûng noùi.

Naøy Boà-taùt Di-laëc! Ngöôøi nhö vaäy trong sinh töû tuy coøn luaân hoài, nhöng hoaøn toaøn khoâng sinh vaøo nhaø ngheøo khoå thieáu thoán, khoâng sinh vaøo nhaø coõi bieân ñòa thaáp keùm, gia ñình coâ quaïnh, laïi cuõng khoâng sinh vaøo nhöõng nhaø laøm ngheà hung aùc, buoân baùn ñaéc giaù, laøm ngheà moå heo, cho ñeán khoâng sinh vaøo nhaø baàn tieän laøm ngheà heøn haï, gioøng hoï khoâng trong saïch, ngoaïi ñaïo taø kieán khoå haïnh, ngoaïi tröø do naêng löïc phaùt nguyeän ra ñeàu khoâng sinh vaøo nôi aáy. Ngöôøi naøy luoân sinh ra nôi nhaø Chuyeån luaân thaùnh vöông, hoaëc doøng hoï coù theá löïc lôùn, hoaëc sinh vaøo nhaø cuûa Baø-la-moân tu haïnh thanh tònh, hoaëc nhaø giaøu coù töï taïi khoâng coù loãi laàm, ñaõ sinh vaøo nhöõng nôi aáy luoân gaëp Ñöùc Phaät phuïng söï cuùng döôøng, hoaëc ñöôïc laøm vua, coù theå giöõ gìn chaùnh phaùp, ñem chaùnh phaùp giaùo hoùa

cho ngöôøi, khoâng thöïc haønh traùi vôùi ñaïo, hoaëc cho Chuyeån luaân thaùnh vöông, thaønh töïu baûy baùu ñaày ñuû ngaøn ñöùa con, nhö con chim ñaïi baøng ñi khaép boán thieân haï, ñôøi soáng töï do öa thích vui cho ñeán khi qua ñôøi; hoaëc laøm Ñeá Thích, vua Daï-ma thieân, vua Ñaâu-suaát thieân, vua Hoùa laïc thieân, vua Tha hoùa töï taïi thieân, ñeàu thoï nhaän söï vui söôùng cuûa trôøi, ngöôøi, phöôùc baùo nhö vaäy noái nhau khoâng giaùn ñoaïn, sinh ôû nôi naøo luoân laøm baäc Tröôïng phu khoâng thoï nhaän thaân ngöôøi nöõ, cuõng khoâng thoï thaân Huyønh moân nöûa nam nöûa nöõ ty tieän, thoï nhaän khoâng coù caùc ñieàu xaáu aùc, maét khoâng muø loøa, choät, tai khoâng ñieác, muõi khoâng cong queïo, mieäng khoâng meùo leäch, moâi khoâng treà ra, cuõng khoâng ngaén gaõy, saàn suøi, raêng khoâng thieáu gaõy, khoâng ñen, khoâng vaøng, löôõi khoâng ngaén heïp, traùn khoâng böôùu nhoït, thaân khoâng guø löng, nöôùc da khoâng xanh xao, tay khoâng ngaén cuït, chaân khoâng ñi caø thoït, khoâng gaày oám cuõng khoâng quaù maäp, khoâng daøi laém, cuõng khoâng ngaén laém, taát caû nhöõng töôùng khoâng ñaùng öa naøy ñeàu khoâng theå coù. Thaân vò aáy ñoan trang, maët maøy troøn tròa, toùc maøu xanh bieác, meàm maïi oùng aùnh, moâi ñoû nhö traùi Taàn-baø, maét nhö hoa sen xanh, töôùng löôõi daøi roäng, raêng traéng baèng khít, lôøi noùi im dòu laøm cho moïi ngöôøi nghe ñeàu öa thích, caùnh tay thon daøi, baøn tay baèng phaúng, ñuøi chaân troøn ñaày, ngöïc roäng lôùn, tay chaân meàm maïi nhö luïa Ñaâu-la, caùc töôùng ñaày ñuû khoâng choã naøo khuyeát giaûm, nhö trôøi Na-la-dieân coù nhieàu söùc maïnh.

Naøy Boà-taùt Di-laëc! Ví nhö coù ngöôøi bò rôi vaøo hoá nhaø xí roài ñöôïc thoaùt ra sau ñoù

duøng nöôùc saïch taåy röûa phaân hoâi thoái, ñem höông thôm xoa thaân, maëc quaàn aùo saïch seõ. Ngöôøi naøy saùnh vôùi ngöôøi ñang coøn ôû trong haàm xí vaãn chöa ra ñöôïc thì saïch, nhô, thôm, thoái caùch nhau nhö theá naøo? Nhöng vieäc naøy caùch xa khoâng bao nhieâu. Neáu ngöôøi naøo ôû trong sinh töû, coù theå phaùt taâm tin hieåu taïo hình töôïng Phaät, so vôùi luùc chöa taïo töôïng thì caùch xa nhau, cuõng nhö vaäy; neân bieát ngöôøi naøy sinh baát cöù ôû nôi naøo ñeàu thanh tònh tröø heát caùc nghieäp chöôùng, ñoái vôùi taát caû caùc kyõ thuaät khoâng coù thaày daïy maø vaãn töï bieát roõ, duø sinh vaøo coõi ngöôøi cuõng ñaït ñöôïc saùu caên cuûa coõi trôøi, neáu sinh vaøo coõi trôøi thì vöôït hôn chuùng trôøi, ñaõ sinh vaøo nôi naøo cuõng khoâng coù beänh taät, khoå ñau, khoâng coù gheû lôû, beänh huûi, khoâng coù ung thö, khoâng bò ma quyû döïa nhaäp, khoâng coù ñieân cuoàng, khoâ gaày, caùc beänh dòch taû, soát reùt, taùo boùn, muït nhoït moïc caû thaân, thoå taû, kieát lò, aên uoáng quaù ñieàu ñoä bò thöông haøn, baïi lieät nöûa thaân, cöû ñoâïng ñau ñôùn, coù boán traêm leû boán thöù beâïnh laùc nhö vaäy, ñeàu khoâng coù, cuõng khoâng bò thuoác ñoäc, binh lính, hoå, soùi, sö töû, nöôùc löûa, giaêïc cöôùp, caùc duyeân nhö vaäy gaây haïi, thöôøng ñaït ñöôïc an oån, khoâng phaïm caùc toäi.

Naøy Boà-taùt Di-laëc! Neáu coù chuùng sinh ñôøi tröôùc ñaõ taïo nghieäp aùc, cho neân phaûi thoï nhaän voâ soá caùc vieäc khoå naõo, do ñoù neân bò goâng cuøm xieàng xích troùi buoäc, ñanh ñaäp,

maéng chöûi, thieâu, nöôùng, loät da, nhoå toùc, treo ngöôïc leân cao, taäm chí hoaëc bò phaân ra töøng khuùc, neáu phaùt taâm tin hieåu taïo hình töôïng cuûa Phaät, ñeàu khoâng phaûi bò nhö vaäy, neáu giaëc cöôùp phaù hoaïi xaâm laán thaønh aáp, caùc tinh bieán hoùa nhöõng ñieàu quyû quaùi, ñoùi khaùt, beänh taät, ung dòch thì ngöôøi aáy khoâng sinh vaøo nhöõng choã nhö vaäy. Neáu noùi ngöôøi sinh vaøo ñoù thì ñaây laø khoâng thaät.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Di-laëc baïch:

–Baïch Theá Toân! Ñöùc Nhö Lai luoân giaûng noùi veà thieän nghieäp vaø baát thieän ñeàu khoâng bò hoaïi maát. Neáu chuùng sinh naøo taïo caùc toäi naëng thì seõ sinh vaøo nhaø doøng hoï thaáp heøn, ngheøo cuøng khoán khoå, beänh taät haønh haï, maïng soáng ngaén nguûi. Sau khi phaùt taâm tin hieåu taïo hình töôïng Phaät nhöõng toäi baùo naøy seõ coøn phaûi thoï laáy hay khoâng?

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Di-laëc:

–Naøy Boà-taùt Di-laëc! OÂng haõy laéng nghe! Ghi nhôù ta seõ giaûng noùi cho oâng. Neáu

chuùng sinh naøo taïo caùc toäi aáy roài, phaùt taâm taïo hình töôïng mong caàu thieát tha, baøy toû aên naên cöông quyeát chaám döùt heát, theà khoâng coù taùi phaïm thì toäi ñaõ taïo ñeàu ñöôïc tieâu dieät. Hoâm nay ta vì oâng maø giaûng noùi vieäc laøm naøy roõ raøng.

Naøy Boà-taùt Di-laëc! Ví nhö coù ngöôøi ñôøi tröôùc keo kieät, do nhaân duyeân ñoù maø chòu söï baàn cuøng khoán khoå, khoâng coù caùc thöù taøi saûn vaät baùu ñaét giaù. Boãng nhieân, gaëp vò Tyø- kheo ñang nhaäp Dieät taän ñònh, roài töø ñònh aáy xuaát ra, lieàn ñem thöùc aên uoáng cung kính cuùng döôøng vò Tyø-kheo aáy. Ngöôøi naøy ñaõ cuùng döôøng roài thì khoâng bao giôø baàn cuøng khoán khoå nöõa, phaøm coù mong caàu gì cuõng ñeàu ñöôïc nhö yù cuûa mình. Naøy Boà-taùt Di-laëc! Nghieäp aùc ñôøi tröôùc cuûa ngöôøi baàn cuøng aáy ñaõ taïo nhöng hieän taïi ñöôïc quaû baùo toát laø do ñaâu?

Boà-taùt Di-laëc thöa:

–Baïch Theá Toân! Do cuùng döôøng thöùc aên cho neân nghieäp aùc ñôøi tröôùc thaûy ñeàu tieâu dieät heát, vónh vieãn xa lìa söï ngheøo khoå, ñöôïc giaøu coù ñaày ñuû.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Di-laëc:

–Nhö lôøi oâng ñaõ noùi, neân bieát ngöôøi naøy cuõng nhö vaäy, do taïo hình töôïng cho neân caùc nghieäp xaáu aùc aáy ñeàu döùt saïch khoâng coøn soùt, söï thoï nhaän baùo öùng thì khoâng coøn nhaän nöõa. Naøy Boà-taùt Di-laëc! Nghieäp coù ba loaïi:

1. Hieän thoï.
2. Sinh thoï.
3. Haäu thoï.

Ba loaïi nghieâïp naøy, trong moãi moãi nghieäp ñeàu coù ñònh vaø baát ñònh. Neáu ngöôøi tín taâm taïo hình töôïng Phaät thì chæ coù chòu ñònh nghieäp cuûa hieän taïi moät phaàn ít, ngoaøi ra ñeàu khoâng coøn phaûi chòu.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Di-laëc baïch:

–Baïch Theá Toân! Nhö Lai luoân giaûng noùi coù naêm loaïi nghieäp saâu naëng, chaéc chaén phaûi ñoïa vaøo ñòa nguïc Voâ giaùn. Ñoù laø toäi gieát cha, haïi meï, gieát A-la-haùn, ñem taâm aùc nghòch laøm thaân Phaät chaûy maùu, phaù söï hoøa hôïp cuûa Taêng chuùng, neáu coù chuùng sinh ñôøi tröôùc ñaõ taïo toäi naøy ñôøi sau ñoái vôùi Ñöùc Phaät sinh taâm tin hieåu thanh tònh, taïo hình töôïng Phaät, ngöôøi naøy bò ñoïa vaøo ñòa nguïc hay khoâng ñoïa?

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Di-laëc:

–Naøy Boà-taùt Di-laëc! Hoâm nay, ta seõ giaûng noùi ví duï naøy cho oâng. Ví nhö coù ngöôøi tay caàm cung teân ôû giöõa röøng caây, baén leân chieác laù, muõi teân aáy xuyeân suoát, chaúng bò trôû ngaïi. Neáu coù chuùng sinh phaïm toäi nghòch naøy, ñôøi sau taïo hình töôïng Phaät, thaønh taâm toû baøy aên naên ñaït ñöôïc “Voâ caên tín”, ngaõ töôûng moûng caïn thì tuy ñoïa vaøo ñòa nguïc, lieàn ñöôïc ra khoûi, nhö muõi teân khoâng döøng laïi, cuõng nhö vaäy. Laïi nöõa, nhö Tyø-kheo ñaït ñöôïc Thaàn tuùc thoâng, töø bôø beân naøy ñeán bôø beân kia, xoay voøng khaép boán chaâu, cuõng khoâng bò ngaên ngaïi, ngöôøi naøy cuõng vaäy. Do toäi ñôøi tröôùc ñaõ phaïm, taïm thôøi ñoïa vaøo ñòa nguïc, khoâng phaûi nghieäp ñôøi tröôùc laøm chöôùng ngaïi haún.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Di-laëc baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaân cuûa chö Phaät Nhö Lai laø phaùp taùnh, chaúng phaûi laø saéc töôùng, neáu laáy saéc töôùng laøm thaân Phaät thì Tyø-kheo Nan-ñaø cuøng Chuyeån luaân thaùnh vöông ñeàu seõ thaønh Phaät, vì ñeàu ñaày ñuû caùc töôùng toát, hoaëc coù chuùng sinh huûy hoaïi Phaùp thaân cuûa Phaät, chaùnh phaùp noùi khoâng phaûi chaùnh phaùp, khoâng phaûi chaùnh phaùp noùi laø chaùnh phaùp, nhöng sau ñoù phaùt taâm tin hieåu taïo hình töôïng Phaät, thì toäi naëng naøy ñöôïc tieâu dieät hay khoâng tieâu dieät?

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Di-laëc:

–Naøy Boà-taùt Di-laëc! Neáu chuùng sinh aáy ñoái vôùi chaùnh phaùp noùi chaúng phaûi laø chaùnh phaùp, khoâng phaûi laø chaùnh phaùp noùi laø chaùnh phaùp, tuy noùi baèng mieäng maø khoâng phaù chaùnh kieán, sau ñoù tin thích taïo hình töôïng Phaät, thì nghieäp aùc tröôùc ñaây chæ ôû nôi thaân hieän taïi thoï quaû baùo nheï, khoâng ñoïa vaøo ñöôøng aùc nhöng vaãn coøn ôû trong sinh töû chöa ñöôïc giaûi thoaùt.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Di-laëc baïch:

–Baïch Theá Toân! Neáu coù chuùng sinh troäm cöôùp vaät trong chuøa chieàn hoaëc troäm cöôùp vaät cuûa chuùng Taêng, vaät cuûa Taêng boán phöông, hoaëc cuûa Taêng hieän tieàn, töï mình laáy duøng, ñem cho ngöôøi khaùc, töôûng nhö vaät cuûa mình.

Baïch Theá Toân! Ñaõ thöôøng giaûng noùi ngöôøi duøng vaät cuûa chuøa chieàn, vaät cuûa chuùng Taêng thì toäi raát naëng, nhöng chuùng sinh aáy taïo toäi naøy roài laïi töï mình heát söùc aên naên hoái haän, phaùt khôûi taâm tin thanh tònh maø taïo hình töôïng Phaät. Nhöõng toäi nhö vaäy coù tieâu dieät khoâng?

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Di-laëc:

–Naøy Boà-taùt Di-laëc! Neáu chuùng sinh aáy ñaõ töøng duøng vaät naøy, sau ñoù töï mình quaùn saùt roõ raøng coù loøng hoå theïn baøy toû aên naên, tuøy theo soá aáy maø ñeàn traû laïi gaáp boäi, theà khoâng daùm traùi phaïm. Hoâm nay ta seõ noùi roõ moät ví duï cho oâng. Nhö coù moät ngöôøi ngheøo khoå, ñôøi tröôùc bò thieáu nôï nhieàu, boãng gaëp ñöôïc kho cuûa caûi coù voâ soá vaät baùu, ñem veà traû heát nôï aáy roài, maø cuûa caûi aáy vaãn coøn dö. Neân bieát ngöôøi naøy cuõng nhö vaäy, ñaõ traû gaáp boäi laàn aáy. Laïi nöõa, taïo hình töôïng Phaät laø thoaùt khoûi caùc naïn khoå ñau, vónh vieãn ñöôïc an vui.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Di-laëc baïch:

–Baïch Theá Toân! Nhö Theá Toân ñaõ giaûng noùi ôû trong giaùo phaùp cuûa Phaät, phaïm Ba- la-di thì khoâng coøn ñöôïc soáng chung, hoaëc coù ngöôøi ñaõ taïo toäi aáy roài, neân phaùt taâm nhôù nghó coâng ñöùc cuûa chö Phaät maø taïo hình töôïng Phaät, ôû trong giaùo phaùp cuûa Phaät coù ñöôïc soáng laïi khoâng? Laïi nöõa, trong ñôøi soáng naøy, ñöôïc taùi sinh laïi laàn thöù hai, laàn thöù ba, laàn thöù tö coù chöùng ñaéc ñöôïc phaùp chaêng?

Phaät baûo Boà-taùt Di-laëc:

–Naøy Boà-taùt Di-laëc! Ví nhö coù ngöôøi thaân bò naêm daây troùi raøng buoäc, neáu ñöôïc thoaùt ra nhö chim thoaùt ra khoûi löôùi ñeán nôi an oån khoâng coù ngaên ngaïi. Ngöôøi naøy cuõng vaäy, neáu phaùt taâm tin hieåu maø nhôù nghó coâng ñöùc cuûa Phaät, taïo hình töôïng Phaät, taát caû nghieäp chöôùng ñeàu ñöôïc tieâu tröø, ôû trong sinh töû ñöôïc thoaùt ra moät caùch mau choùng khoâng bò chöôùng ngaïi. Boà-taùt Di-laëc neân bieát! Xe coù ba loaïi: Ñoù laø xe cuûa haøng Thanh vaên, xe cuûa haøng Ñoäc giaùc, xe cuûa chö Phaät, ngöôøi naøy thích nöông vaøo xe naøo thì phaùt khôûi nguyeän ñoù, lieàn nhôø xe ñoù maø ñöôïc giaûi thoaùt, neáu chæ caàu thaønh Phaät maø khoâng caàu quaû baùo gì khaùc thì tuy coù toäi chöôùng naëng vaãn mau ñöôïc dieät tröø; tuy ôû trong sinh töû maø khoâng bò khoå naïn, cho ñeán seõ ñöôïc chöùng quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà. Ñaït ñöôïc coõi thanh tònh ñaày ñuû caùc töôùng toát, maïng soáng vaø tuoåi thoï ñöôïc laâu daøi.

Baáy giôø, ôû trong hoäi chuùng nhöõng ngöôøi chöa phaùt taâm Ñaïi thöøa, ñeàu sinh taâm nggi ngôø: Thôøi quaù khöù Nhö Lai coù taïo hình töôïng Phaät hay chöa taïo hình töôïng Phaät? Giaû nhö ñaõ taïo thì taïi sao tuoåi thoï soáng coù giôùi haïn, coù beänh taät, coù khoå ñau nhö theá? ÔÛ trong coõi nöôùc coù nhieàu thöù nhô baån khoâng ñöôïc saïch seõ.

Baáy giôø, vua Ba-tö-naëc nöông theo oai thaàn cuûa Phaät, töø choã ngoài ñöùng daäy, quyø goái chaép tay baïch:

–Baïch Theá Toân! Con thaáy caùc caên töôùng toát cuûa Nhö Lai vaø caùc doøng hoï ñeàu laø ñeä nhaát neân taâm ñaõ chaéc chaén khoâng coù ñieàu gì nghi ngôø. Nhöng coù luùc Ñöùc Theá Toân ñaõ töøng bò maûnh vaùn goã laøm chaân Phaät bò thöông. Laïi coù luùc bò Ñeà-baø-ñaït-ña treân nuùi xoâ ñaù xuoáng laøm chaân Phaät chaûy maùu, tröôùc ñaây cuõng coù luùc Ngaøi noùi coù beänh, sai Kyø-baø-ñieàu laáy thuoác chöõa beänh kieát lò, laïi coù luùc töøng bò beänh ñau löng, baûo Ñaïi Ca-dieáp tuïng baûy laàn phaùp Boà-ñeà phaàn ñeå döùt tröø söï ñau khoå aáy. laïi coù luùc töøng coù caùc beänh hoaïn, sai A- nan-ñaø ñeán nhaø Baø-la-moân xin söõa boø, cuõng coù luùc trong thoân Baø-la-moân an cö ba thaùng chæ aên luùa cuûa ngöïa aên, laïi coù luùc ñi khaát thöïc mang baùt khoâng trôû veà. Nhö Theá Toân noùi: Neáu coù ngöôøi naøo taïo hình töôïng Phaät thì caùc nghieäp chöôùng ñaõ taïo ñeàu ñöôïc tieâu dieät, xa lìa caùc khoå naõo, khoâng coøn coù beänh taät. Ñöùc Theá Toân ñôøi tröôùc ñaõ töøng taïo töôïng hay khoâng? Neáu ôû ñôøi tröôùc ñaõ töøng taïo töôïng Phaät, vaäy vì sao laïi coù nhöõng vieäc nhö vaäy?

Ñöùc Phaät baûo vua Ba-tö-naëc:

–Haõy laéng nghe, laéng nghe! Ghi nhôù kyõ, Nhö Lai seõ giaûng noùi roõ raøng cho Ñaïi vöông!

Naøy Ñaïi vöông! Ta ôû ñôøi tröôùc vì mong caàu quaû Boà-ñeà, ñem caùc vaät baùu baèng goã chieân-ñaøn hoïa veõ taïo hình töôïng Phaät, voâ soá löôïng aáy nhieàu hôn trôøi ngöôøi ôû trong hoäi naøy, nhôø phöôùc ñöùc aáy, tuy ôû trong sinh töû chöa döùt heát caùc hoaëc nghieäp nhöng ñaõ thoï thaân vöõng chaéc, gioáng nhö Kim cang khoâng bò toån hoaïi. Naøy Ñaïi vöông! Ta nhôù ôû trong quaù khöù voâ löôïng kieáp sinh töû ñaõ taïo hình töôïng Phaät. Luùc aáy, tuy vaãn coøn tham lam giaän döõ, voâ löôïng phieàn naõo xen laãn, nhöng ta chöa töøng luùc naøo bò caùc nghieäp beänh khoå, boán ñaïi khoâng ñieàu hoøa vaø quyû thaàn xaáu aùc, caùc vaät caàn duøng luoân luoân ñaày ñuû. Huoáng chi ngaøy nay, ta ñaõ chöùng ñaéc Voâ thöôïng Boà-ñeà maø coøn coù vieäc khoâng vöøa yù nhö vaäy hay sao?

Naøy Ñaïi vöông! Neáu xöa kia ta ñaõ taïo hình töôïng Phaät, nay coøn chuùt dö nghieäp ñeå thoï quaû baùo naøy thì laøm sao ta tuyeân boá baèng lôøi khoâng sôï haõi raèng taïo hình töôïng Phaät chaéc chaén coù theå döùt heát caùc nghieäp aùc.

Naøy Ñaïi vöông! ÔÛ trong quaù khöù ta ñaõ boá thí voâ löôïng thöùc aên uoáng, cuûa baùu. Vì sao hoâm nay ñi khaát thöïc xin khoâng ñöôïc neân aên luùa cuûa ngöïa. Neáu vieäc hoâm nay coù thaät. Vì sao ta trong voâ löôïng kinh ñieån khen ngôïi voâ soá Boá thí ba-la-maät? Giaûng noùi phöôùc nghieäp aáy hoaøn toaøn coù keát quaû toát. Naøy Ñaïi vöông! Ta laø ngöôøi noùi lôøi chaân thaät, khoâng noùi lôøi doái, neáu ta maø noùi doái thì ngöôøi khaùc nhö theá naøo? Naøy Ñaïi vöông! Töø laâu ta ñaõ ñoaïn döùt nghieäp aùc, ñaõ xaû boû nhöõng vieäc khoù boû, coù theå thöïc haønh nhöõng ñieàu khoù laøm, ñaõ xaû boû thaân maïng qua hôn baûy traêm ngaøn öùc kieáp, ñaõ taïo voâ löôïng hình töôïng chö Phaät, ñaõ saùm hoái voâ löôïng caùc toäi aùc nghieäp baùo, laøm sao coù theå bò nhöng vieäc nhö cheâ bai, thöông tích, ñau khoå, beänh taät, ñoùi khaùt vaø aên luùa cuûa ngöïa? Neáu ñaõ töøng chöùng ñaéc hoâm nay laïi thoaùi lui thì caàn gì sieâng naêng tu taäp caùc phöôùc thieän naøy? Naøy Ñaïi vöông! Phaùp thaân thöôøng truï cuûa chö Phaät Nhö Lai, vì ñoä thoaùt chuùng sinh cho neân hieän ra vieäc naøy maø chaúng phaûi laø söï thaät, bò thöông ôû chaân, ñau löng, xin söõa uoáng thuoác cho ñeán Nieát-baøn, phaân chia xaù-lôïi löu truyeàn xaây döïng thaùp ñeàu laø phöông tieän quyeàn xaûo cuûa Nhö Lai neân laøm cho caùc chuùng sinh thaáy töôùng nhö vaäy.

Naøy Ñaïi vöông! ÔÛ trong theá gian, ta hieän ra caùc vieäc beänh hoaïn nhö vaäy nhaèm chæ

daïy nghieäp baùo khoâng maát cuûa chuùng sinh, laøm cho hoï lo sôï, ñeå ñoaïn tröø caùc toäi loãi, tu taäp caùc haïnh laønh, nhöng sau ñoù bieát roõ thaân laø thöôøng coøn, Phaùp thaân, tuoåi thoï maïng soáng khoâng coù giôùi haïn, ôû nöôùc thanh tònh.

Naøy Ñaïi vöông! Chö Phaät Nhö Lai khoâng coù hö voïng, ñaïi Bi thuaàn nhaát, trí tueä

thieän xaûo, cho neân coù theå duøng voâ soá söï thò hieän nhö vaäy.

Luùc aáy, vua Ba-tö-naëc nghe lôøi noùi naøy roài heát söùc vui möøng, cuøng voâ löôïng traêm ngaøn chuùng sinh ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Di-laëc baïch:

–Baïch Theá Toân! Coù nhöõng ngöôøi nöõ, yù chí nhoû heïp, phaàn nhieàu oâm loøng ganh gheùt, saân giaän, xem nheï, dua nònh, coøn aân haän khoâng xaû boû, nhaän bieát aân maø khoâng baùo ñaùp, duø mong caàu Boà-ñeà nhöõng khoâng theå beàn chaéc, luoân tham muoán, meâ hoaëc taát caû chuùng sinh, cuõng laøm meâ hoaëc ngöôøi khaùc.

Baïch Theá Toân! Neáu ngöôøi nöõ naøy taïo hình töôïng Phaät, caùc nghieäp nhö vaäy coù ñöôïc tieâu tröø khoâng? Ñôøi vò lai coù ñöôïc laøm ngöôøi nam maïnh meõ mong caàu quaû Phaät khoâng? Ñoái vôùi phaùp sinh töû coù theå nhaøm chaùn xa lìa khoâng? Neáu khoâng vì duyeân nguyeän löïc thì seõ khoâng thoï thaân ngöôøi nöõ nhö Cuø-ñaøm-di vaø phu nhaân Ma-gia meï cuûa Phaät khoâng?

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Di-laëc:

–Naøy Boà-taùt Di-laëc! Neáu coù ngöôøi nöõ naøo coù theå taïo hình töôïng cuûa Phaät thì vónh vieãn khoâng coøn thoï thaân ngöôøi nöõ nöõa, giaû söû coù thoï thaân aáy, thì laøm ngöôøi nöõ baùu toân quyù ñeä nhaát. Caùc ngöôøi nöõ coù naêm thöù ñöùc, nhöng ngöôøi nöõ naøy thì vöôït hôn nhöõng ngöôøi nöõ kia. Nhöõng gì laø naêm?

1. Mang thai sinh con.
2. Doøng hoï giaøu coù.
3. Baûn taùnh löông thieän.
4. Thaân hình theå chaát ñaëc bieät.
5. Daùng daáp xinh ñeïp.

Naøy Boà-taùt Di-laëc! Taát caû ngöôøi nöõ coù loaïi nhaân duyeân neân luoân laøm thaân ngöôøi nöõ. Nhöõng gì laø taùm?

1. Öa thích thaân ngöôøi nöõ.
2. Tham muoán veà duïc cuûa ngöôøi nöõ.
3. Mieäng luoân khen ngôïi dung maïo ñeïp ñeõ cuûa ngöôøi nöõ.
4. Taâm khoâng chaùnh tröïc che giaáu caùc haønh ñoäng.
5. Chaùn thaân choàng mình.
6. Nhôù ñeán ngöôøi khaùc.
7. Bieát ngöôøi coù aân vôùi mình nhöng mình vaãn phaûn boäi.
8. Taø nguïy trau chuoát nhaèm meâ hoaëc ngöôøi khaùc.

Neáu ai coù theå vónh vieãn ñoïa döùt taùm vieäc naøy maø taïo hình töôïng Phaät thì cho ñeán thaønh Phaät, luoân ñöôïc laøm baäc Tröôïng phu, neáu thoï laïi thaân nöõ thì ñieàu aáy khoâng thaät coù.

Naøy Di-laëc! Coù boán loaïi nhaân duyeân laøm cho ngöôøi nam thoï thaân ngöôøi nöõ. Nhöõng gì laø boán?

1. Giaû tieáng ngöôøi nöõ, cöôøi côït goïi chö Phaät, caùc Boà-taùt vaø taát caû Thaùnh nhaân.
2. Ñoái vôùi ngöôøi nöõ giöõ giôùi thanh tònh ñem taâm cheâ bai noùi laø phaïm giôùi.
3. Öa thích vieäc dua nònh laøm doái traù moïi ngöôøi.
4. Thaáy ngöôøi khaùc hôn mình sinh taâm ganh gheùt.

Neáu coù ngöôøi nam laøm boán vieäc naøy thì sau khi maïng chung chaéc chaén thoï thaân ngöôøi nöõ, laïi coøn traûi qua voâ löôïng caùc ñöôøng aùc khoå ñau. Neáu hoï phaùt taâm tin hieåu saâu xa, baøy toû aên naên nhöõng gì tröôùc ñaây ñaõ laøm, maø taïo hình töôïng Phaät thì toäi aáy ñeàu ñöôïc tieâu dieät, nhaát ñònh khoâng thoï quaû baùo ngöôøi nöõ.

Naøy Di-laëc! Coù boán loaïi nhaân duyeân, khieán cho caùc ngöôøi nam thoï thaân huyønh moân. Nhöõng gì laø boán?

1. Gieát haïi ngöôøi khaùc, cho ñeán loaøi suùc sinh.
2. Giöõ giôùi Sa-moân maø giaän döõ, cöôøi cheâ, huûy baùng.
3. Taâm taùnh phaàn nhieàu laø tham duïc, cho neân taâm phaïm giôùi.
4. Gaàn guõi vôùi ngöôøi phaïm giôùi coøn baûo ngöôøi khaùc phaïm giôùi.

Coù ngöôøi nam naøo ñôøi tröôùc ñaõ laøm vieäc naøy, sau ñoù phaùt taâm tin hieåu taïo hình töôïng Phaät, cho ñeán khi thaønh Phaät, khoâng thoï quaû baùo naøy, luoân laøm baäc Tröôïng phu caùc caên ñeàu ñuû.

Naøy Di-laëc! Coù boán loaïi nghieäp coù theå laøm cho ngöôøi nam thoï thaân hai hình trong taát caû loaøi ngöôøi, laøm ngöôøi thaáp heøn nhaát. Nhöõng gì laø boán?

1. Ñoái vôùi nôi toân troïng cung kính gaây nhô ueá.
2. Ñoái vôùi thaân ngöôøi nam, ñaém nhieãm nôi phi xöù.
3. Ñoái vôùi thaân mình laøm vieäc daâm duïc.
4. Buoân baùn gaùi cho ngöôøi khaùc.

Neáu nhöõng chuùng sinh ñaõ töøng laøm vieäc naøy, töï mình hoái haän toû baøy aên naên tröôùc ñaây ñaõ sai phaïm, khôûi taâm tin thanh tònh taïo hình töôïng Phaät vaø ñeán khi thaønh Phaät, khoâng thoï thaân naøy.

Naøy Di-laëc! Laïi coù boán duyeân laøm cho taâm cuûa nhöõng ngöôøi nam, luoân sinh taâm öa muoán söï aùi duïc nhö ngöôøi nöõ, öa thích ngöôøi khaùc ñoái vôùi mình laøm vieäc cuûa ngöôøi nam. Nhöõng gì laø boán?

1. Hoaëc hieàm khích, hoaëc gieãu côït, huûy baùng ñoái vôùi ngöôøi khaùc.
2. Thích laøm ngöôøi nöõ maëc quaàn aùo loäng laãy.
3. Gaàn guõi vôùi ngöôøi nöõ baø con maø laøm ñieàu daâm daät.
4. Quaû thaät khoâng coù phöôùc ñöùc maø nhaän ngöôøi leã baùi.

Vì nhaân duyeân naøy laøm cho caùc ngöôøi nam khôûi leân phieàn naõo khaùc bieät nhö vaäy, neáu toû baøy aên naên nhöõng toäi tröôùc ñaây ñaõ phaïm, khoâng daùm taïo toäi môùi, sinh taâm tin thích taïo hình töôïng Phaät, toäi aáy ñaõ dieät thì taâm naøy cuõng chaám döùt.

Naøy Boà-taùt Di-laëc! Coù naêm thöù keo kieát coù theå laøm huûy hoaïi chuùng sinh. Nhöõng gì laø naêm?

1. Keo kieát ñoái vôùi choã ôû laøng xoùm, do ñoù sinh vaøo choán hoang vaéng.
2. Keo kieát choã ôû, nhaø cöûa, neân phaûi laøm coân truøng luoân ôû trong phaân nhô.
3. Tham tieác saéc ñeïp ñoan trang, phaûi caûm nhaän thaân hình xaáu xí, voâ tri.
4. Keo kieát cuûa caûi giaøu coù, seõ thoï nhaän söï baàn cuøng, côm khoâng ñuû aên aùo khoâng ñuû maëc.
5. Keo kieát ñoái vôùi phaùp ñaõ hieåu bieát, seõ thoï nhaän quaû baùo ngu ñaàn cuûa loaøi suùc sinh, neáu toû baøy aên naên nghieäp ñôøi tröôùc cuûa mình maø taïo hình töôïng Phaät, thì vónh vieãn xa lìa taâm keo kieát tröôùc ñaây ñaõ coù.

Naøy Boà-taùt Di-laëc! Laïi coù naêm loaïi duyeân, laøm cho caùc chuùng sinh sinh vaøo nôi bieân ñòa vaø choã khoâng coù Phaät phaùp. Nhöõng gì laø naêm?

1. Ñoái vôùi Tam baûo laø ruoäng phöôùc laønh khoâng tin thanh tònh.
2. Traùi vôùi söï thaät, ngöôïc vôùi lyù leõ, thöïc haønh sai laàm theo lôøi daïy.
3. Söï khoâng ñuùng nhö lyù maø ñem trao truyeàn.
4. Phaù söï hoøa hôïp cuûa chuùng Taêng laøm cho thaønh hai boä.
5. Thaäm chí ít nhaát laøm cho hai Tyø-kheo, khoâng hoøa hôïp.

Neáu vónh vieãn ñoaïn döùt nghieäp naøy, taïo hình töôïng Phaät thì luoân gaëp Ñöùc Phaät vaø thöôøng nghe chaùnh phaùp.

Naøy Boà-taùt Di-laëc! Chuùng sinh coù naêm loaïi nhaân duyeân, thöôøng bò ngöôøi chaùn gheùt, xua ñuoåi, thaäm chí ngöôøi chí thaân cuõng khoâng thích gaëp. Nhöõng gì laø naêm?

1. Hai löôõi.
2. AÙc khaåu.
3. Nhieàu tranh caõi.
4. Nhieàu giaän döõ.
5. Lôøi noùi kheùo leùo nhöng ñeå huûy baùng.

Sau ñoù, neáu phaùt taâm taïo hình töôïng Phaät, aên naên hoái caõi nghieäp aùc ñôøi tröôùc, theà khoâng daùm laøm nhöõng toäi ñaõ taïo thì ñöôïc tröø dieät, laøm cho taát caû moïi ngöôøi öa thích cung kính. Vì sao? Vì chö Phaät coù voâ löôïng, voâ bieân phöôùc ñöùc thuø thaéng, voâ löôïng, voâ bieân ñaïi trí tueä, voâ löôïng, voâ bieân Tam-muoäi giaûi thoaùt, voâ soá phaùp coâng ñöùc hieám coù.

Naøy thieän nam! Giaû söû coù ngöôøi mang tam thieân ñaïi thieân coõi nöôùc nghieàn thaønh vi traàn, laïi ñaäp vuïn töøng haït vi traàn aáy. Vi traàn cuûa tam thieân ñaïi thieân coõi nöôùc vaø coù soá vi traàn cuûa tam thieân ñaïi thieân coõi nöôùc nhö vaäy, neáu nhö coù ngöôøi laáy moät haït vi traàn aáy, baèng dieäu löïc Thaàn thoâng ñi ñeán phöông Ñoâng, trong khoaûng moät saùt-na vöôït qua hai laàn, ba laàn soá tam thieân ñaïi thieân coõi nöôùc nhieàu nhö soá vi traàn aáy, moãi saùt-na sau ñoù cuõng ñeàu nhö vaäy, cho ñeán taän cuøng kieáp soá nhö soá vi traàn aáy, trong nhöõng kieáp ñoù, coù bao nhieâu saùt-na, moãi moät saùt-na ñeàu laø moät kieáp, traûi qua nhieàu kieáp saùt-na saùt-na nhö vaäy, ñeàu vöôït qua nhö tröôùc, vöôït qua baèng soá vi traàn cuûa tam thieân ñaïi thieân coõi nöôùc, môùi thaû moät vi traàn ngöôøi naøy trôû laïi laáy moät haït vi traàn, roài ñi ñeán phöông Ñoâng vöôït qua gaáp ñoâi laàn tröôùc, thaû haït vi traàn ñoù trôû laïi, cho ñeán vi traàn cuûa laàn thöù ba thì nhieàu hôn laàn thöù hai, laàn löôït nhö vaäy nhieàu gaáp boäi soá laàn tröôùc, cho ñeán heát soá vi traàn nghieàn naùt naøy.

Nhö noùi phöông Ñoâng, phöông Taây, phöông Nam, phöông Baéc cuõng ñeàu nhö vaäy nhöõng choã maø ngöôøi naøy ñaõ traûi qua trong boán phöông, taát caû coõi nöôùc nhieàu nhö soá vi

traàn. Caùc vi traàn naøy taát caû chuùng sinh cuøng nhau tính toaùn ño löôøng cuõng coù theå bieát heát. Nhöng vôùi thaân cuûa Nhö Lai, coâng ñöùc ôû moãi moät loã chaân loâng thì khoâng theå bieát heát. Vì sao? Vì coâng ñöùc cuûa chö Phaät Nhö Lai khoâng coù haïn löôïng, khoâng theå nghó baøn. Naøy thieän nam! Giaû söû trí tueä cuûa Xaù-lôïi-phaát nhieàu nhö nhöõng soá vi traàn nhö tröôùc, nhöng vaãn khoâng baèng trí trong moät nieäm cuûa Nhö Lai. Vì sao? Vì Nhö Lai ôû trong moãi nieäm coù theå phoùng ra Tam-muoäi, Giaûi thoaùt, Toång trì… hôn soá vi traàn nhö tröôùc, voâ soá, voâ löôïng coâng ñöùc thuø thaéng. Coâng ñöùc cuûa chö Phaät ñoái vôùi taát caû Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät cuõng khoâng theå bieát ñöôïc danh töï aáy cho neân neáu coù loøng tin thanh tònh taïo hình töôïng Phaät thì taát caû nghieäp chöôùng ñeàu tieâu tröø, ñaït ñöôïc coâng ñöùc voâ löôïng, voâ bieân, thaäm chí seõ thaønh töïu Voâ thöôïng chaùnh ñaúng chaùnh giaùc, nhoå saïch taát caû khoå naõo cuûa chuùng sinh. Ñöùc Phaät giaûng noùi kinh naøy roài, Boà-taùt Di-laëc, chö Thieân coõi Tam thaäp tam, vua Öu-ñaø-dieân, taát caû theá gian, Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la, Caøn-thaùt-baø… nghe

Ñöùc Phaät ñaõ giaûng noùi, ñeàu heát söùc vui möøng tin hieåu phuïng haønh.

